



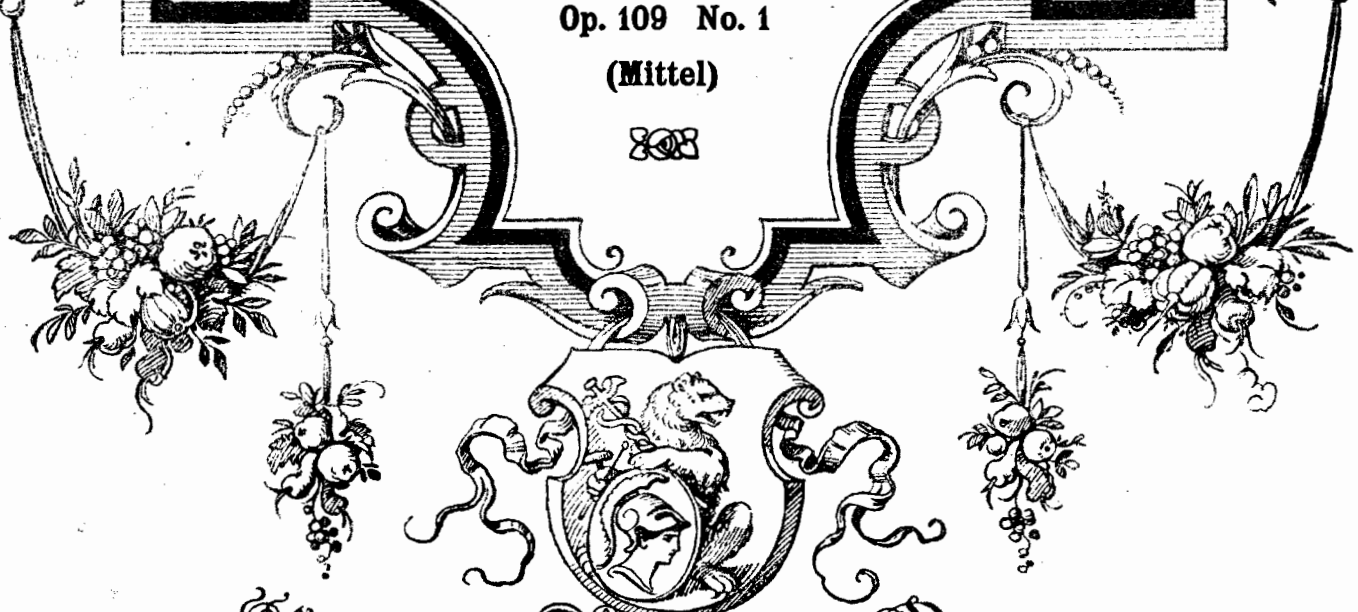
Volksausgabe Breitkopf & Härtel  
No. 3514

# SINDING

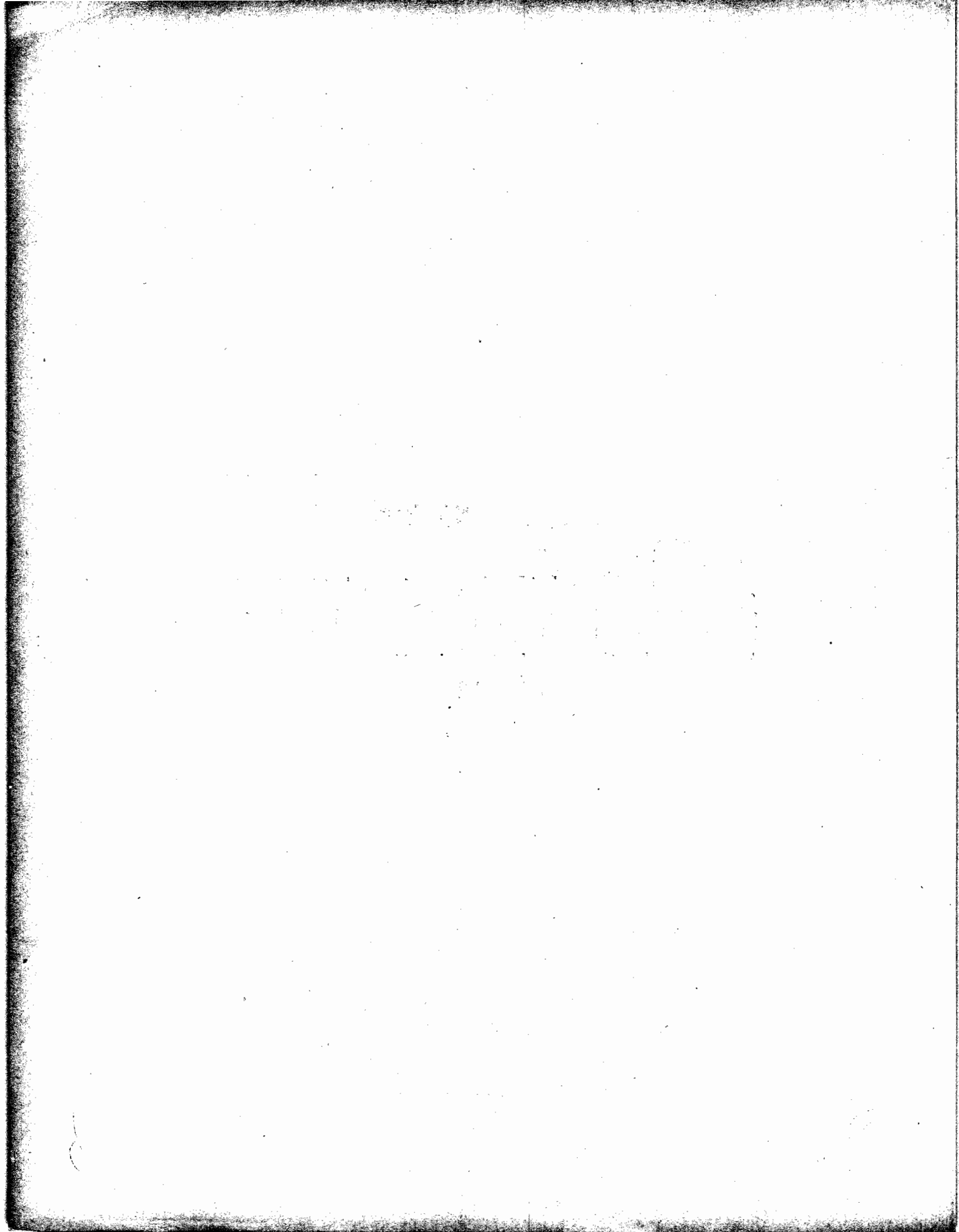
Sühne

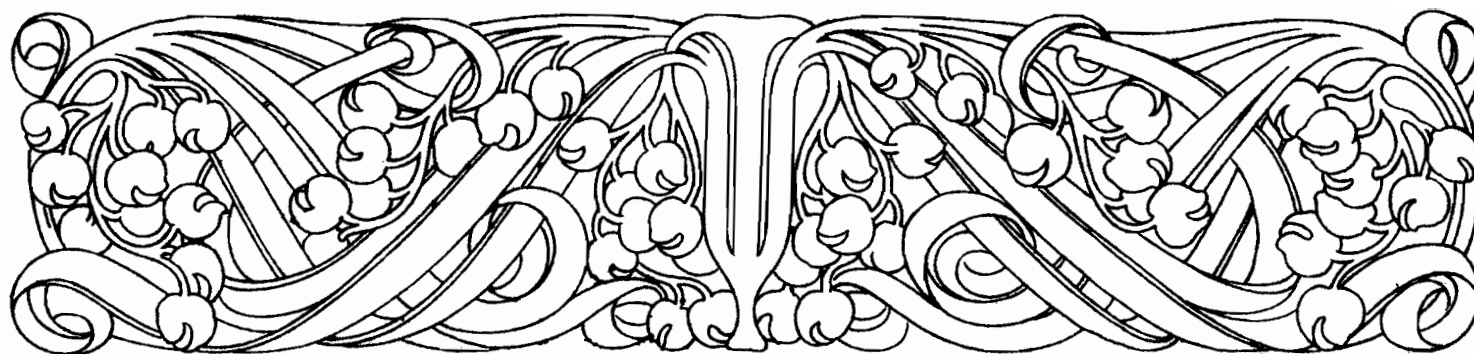
Op. 109 No. 1

(Mittel)



Verlag von Breitkopf & Härtel  
Leipzig.





# CHRISTIAN SINDING

## BALLADEN UND LIEDER

FÜR EINE SINGSTIMME  
MIT KLAVIERBEGLEITUNG

OP. 109

- |  |   |
|--|---|
| 1. Sühne. Atonement. 3514.               | 3. Jane Grey. Jane Grey. 3516.          |
| 2. Kirschenballade. Cherry Ballad. 3515. | 4. Jung Diethelm. Young Diethelm. 3517. |
- Nr. 4 mit Violine ad libitum





## Sühne.

## Atonement.

Gedicht von Hans Caspar von Starken.

English Version by Claude Aveling.

Christian Sinding, Op. 109 N<sup>o</sup> 1.

**Gesang. Voice.** *Leidenschaftlich.* *rit.* *a t.*

Ich will ihn er - lei - den, den bitt - ren Tod, Ich  
 Be this my a - tone - ment, in shame to die, Since

**Piano.** *p* *molto* *rit.* *a t.*

will die Süh - ne tra - gen, Ich ha - be beim Kreuzweg im  
 I would make none o - ther, At the cross-roads I stood ere the

*rit.* *a tempo*

Mor - gen - rot Meinen Bru - der er - schla - gen. Wie  
 sun was high, And I mur - dered my bro - ther. Like

*ritard.* *ritard.* *ritard.* *ritard.* *p subito* *con Ped.*

*Ped.* *\* Ped.* *\* con Ped.*

## Moderato.

lo - derndes Feu - er war sein Weib, Blau - äugig und dun - kel von Haa - ren,  
 smoul - der - ing fire was his dark haired bride, And blue were her eyes so be - guil - ing,

*pp*  
*con Ped.*

Schwanweißerglänz - te ihr schö - ner Leib, Und wie Blut - ih - re Lip - pen wa - ren. Und so  
 Swanwhite was she in her grace and pride, Red as blood - were her lips a - smil - ing. While the

heiß und so schwül war die Frühlingsnacht, So be - täu - bend der Duft der Flie - der, So  
 per - fume and warmth of that night in May Did in - fect me with pass - ion's fe - ver, She

*sempre pp*

lok - kend hat sie mich an - gelacht Wie - der und im - mer wie - der. Sie  
 tempt - ed me with her laughter gay, Lur - ing me e - ver, e - ver. She

## Etwas langsamer.

sprach mir von Lie - be und Lie - bes.lust, Und ich bin nie - der - ge - sun - ken Und  
sang me of love and of love's de - light, En - slaved I yield - ed in du - ty, And,

*sempre pp*

ha - be an ih - rer wei - ßen Brust den Trank der Lie - be ge - trun - ken. Sie  
fol - ded close to her bo - som white, I drank of love and her beau - ty. Her

## Zurückhaltend.

küß - te mich wild und küß - te mich lang, Und hör - te nicht auf zu bit - ten, Bis  
kiss - es were wild, her kiss - es were long, Nor ceased her im - pass - ioned plead - ing, Till I

*pp*

ich im Mondschein die Stra - ße ent - lang Hin - aus auf die Hei - de ge - rit - ten. Noch  
sought the moon - light and fled from the wrong, And forth to the moor rode a - speed - ing. My

## Lebhaft.

brann - te auf mei - nen Lip - pen ihr Kuß, Ihr Lied mir klang in den Oh - ren, Und  
 lips still burnt with those kiss - es of hers, Her song I heard as I lis - tened, The

*ff*  
*con Ped.*

sil - - - bern glänz - ten an mei - nem Fuß Die  
 row - - - els sharp that clanked on my spurs In

*crescendo*  
*fz*  
*Ped.*

## Langsam.

Rä - der der brei - ten Spo - ren. Am Kreuz - weg vor un - se - res  
 sil - ver - y bright - ness glis - tened. At the cross - roads I came to the

*fz*  
*p*

Hei - - - lands Bild Kniel' ich zum Be - ten  
 ho - - - ly fane, Prayed to my Sav - - - iour

*p*



*rit.* *a tempo*

nie - der. Doch lok - kend klangen so süß, so wild Im Oh - re mir ih - re  
kneel - ing, Yet wild but sweet in my ears a - gain Her song enchanting was

*rit.* *a tempo*

*pp*

Lie - der. Mir war, als ob ih - res Klei - des Saum An mir vor - ü - ber rausch - te, Als  
peal - ing. Me seemed, her robe through the mist and gloom Rus - tled in gen - tle fash - ion, Me

*più p*

ob ich mit ihr im dü - stern Raum feu - ri - ge Küs - se tausch - te. So  
seemed we ex - changed in dim - lit room Kiss - es of burn - ing pass - ion. I

**Langsamer.**

lag ich am Kreuz, mei - ne See - le rang, Im O - sten be - gann es zu ta - gen, Da  
lay long in wait, with my soul a - flame, The glow of the dawn steal - ing o'er me, I

*pp*

**Steigernd.***molto ritenuto*

zog mein Bru-der die Stra-ße ent-lang,  
struck my bro-ther as near me he came,

Da hab' ich ihn er-schla-gen.  
And dead he fell be-fore me.

*molto ritenuto*

*fz*

**Lebhaft.**

Ich ra-ste zu-rück in wil-der Lust  
I hur-ried me back, in wild un-rest,

*ff*

*con Ped.*

**Moderato.**

Ih-ren Küs-sen ent-ge-gen Und ha-be an ih-rer  
To the rap-ture that called me, That morn on my loved one's

*fz*

*fz*

*pp*

*con Ped.*

wei-ßen Brust Im Früh-licht schei-ne ge-  
snow-y breast I sought the kiss that en-

le - gen. Ih - re Lip - pen wa - ren wie  
 thrall'd me. And her lips like blood were so

Blut so rot Und so lü - stern nach mei - nen  
 red, so red, For my kiss es so hot - ly

Küs - sen, Und  
 su - ing, Be

*pp* *molto rit.*

*Langsam.* *rit.*  
 heu - te werd' ich den bit - te - ren Tod Der Süh - ne tra - gen müssen.  
 mine this day in my shame to lie dead, To purge all my mis - do - ing

*pp* *rit.* *pp*



## GESANGS-MUSIK

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 2864 Alexander-Katz, 4 Kinderlieder.  
2817 Bach, Geistliche Lieder und Arien aus Schemellis Gesangbuch (E. Naumann).  
2154 — Melodien et Airs choisis (Naumann).  
2034 Bantock, Lyrische Gedichte aus Feristahs Puantasten.  
2043 — 5 Ghasele von Hafis, f. Barit. (d.-e.).  
982 Becker, Lieder-Album.  
26726 Beethoven, Lieder. Auswahl, hoch und tief (Bagge).  
34.296 — Samtl. Lieder, hoch u. tief.  
2095 Behlitz, H., Ausgewählte Gesänge für höhere St. (F. Weinartner).  
2096 — für tiefe Stimme (F. Weinartner).  
2097 Brückler, H., 14 Lieder aus »Der Trompeter von Säckingen«.  
84 Chopin, Lieder (Rudolf).  
923 — Dieselben, tief.  
1587 — 3 Mazurk. (d.-frz.) (P. Viardot).  
1068 Christgathe, Alte u. neue Weihnachtslieder (C. Reinecke).  
1068 — Neue Folge.  
Cornelius, P., Sämtliche Lieder u. Gesänge.  
2072 Bd. I. Liederreihe (d.-e.) f. mittl. Stimme.  
2149 — für hohe Stimme.  
2150 — für tiefe Stimme.  
2073 Bd. II. Sämtl. andern Lieder (d.-e.) für mittl. Stimme.  
2117 — für hohe Stimme.  
2118 — für tiefe Stimme.  
2074 — Vater unser. Op. 2 (d.-e.) für mittl. Stimme.  
2105 — für hohe Stimme.  
2075 — Trauer und Trost. Op. 3 (d.-e.) für mittlere Stimme.  
2108 — für hohe Stimme.  
2112 — für tiefe Stimme.  
2076 — Rheinische Lieder (d.-e.) für mittl. St.  
2107 — für hohe Stimme.  
2113 — für tiefe Stimme.  
2077 — Brautlieder (d.-e.) für mittlere Stimme.  
2081 — für hohe Stimme.  
2114 — für tiefe Stimme.  
2078 — Weihnachtslieder. Op. 8 (d.-e.) für mittlere Stimme.  
2082 — für hohe Stimme.  
2115 — für tiefe Stimme.  
2079 — An Bertha. Op. 10 (d.-e.) für mittlere Stimme.  
2110 — für hohe Stimme.  
2116 — für tiefe Stimme.  
2083 — Album. Ausgewählte Lieder (d.-e.) für mittlere Stimme.  
318.185 Curschmann, Lieder, hoch u. tief.  
1656 Dresel, Lieder-Alb. (20 Lieder) (d.-e.).  
1273 Dürner, Lieder und Gesänge.  
1657 Engel, Op. 24. Zur häusl. Erbauung.  
1996 Familienfeste. Ausgewählte Lieder und Gesänge, herausgeg. v. Carl Reinecke.  
v. Fielitz, Lieder-Album.  
1761 Bd. I. Für höhere Stimme.  
1762 Bd. II. Für höhere Stimme.  
1763 Bd. III. Für mittlere Stimme.  
1764 Bd. IV. Für tiefe Stimme.  
2164/65 — Op. 9. Eiland, hoch, mittel.  
2237/98 — Op. 11. Drei Lieder, hoch, mittel.  
2869 — Op. 24. Drei Lieder (Kraut Vergessenheit etc.) mittel.  
2347 — Op. 40. Acht Mädchenlieder, tief.  
2628/27 — Op. 37. Vier Lieder, hoch, tief.  
2826 — Op. 89. Vier Gedichte, mittel.  
1860 Flottenlieder (Schneider).  
2223 Franck, J. W., Geistl. Melodien, mittel (Rud. Palme, Op. 77).  
1687 — Zur häusl. Erbauung. 30 geistl. Melodien (Engel, Op. 24).  
344 Franz, 35 Lieder (d.-e.).  
551 — Dieselben.  
1444 — Dieselben. Ausgabe für tiefe Stimme v. Otto Reubke (d.-e.) gr. 8.  
1093 Friedrichs, Fr., 50 deutsche Volkskinderlieder.  
1066 — Weltliches Gesangbuch.  
2352 Funk, 13 Volkslieder.  
1066 Gesangbuch, Weltliches (Friedrichs).  
1084 Grimmer, Balladen und Romanzen.  
1054 Grünberger, 12 Kinderlieder für eine und zwei Singstimmen.  
1210/16 Händel, Gesänge v. Gervinus. Bd. I/VII.  
1338 — Sopran-Arien.  
1339 — Alt-Arien.  
1321 Häbner, Heidelberger Kommers-Lieder-Potpouri.  
1228 Hauptmann, Op. 24. 12 Arien mit ital. Text für Mezzo-Sopran.  
1090 Hauptner, Deutsches Liederbuch. 200 alte und neue Volkslieder.  
1068 — 150 Studentenlieder (leicht).  
1659 Haydn, Mich., 4 Lieder (O. Schmid).  
1042 Hey, 16 leichte Kinderlieder.  
1069 — Op. 12. Neue Kinderlieder.  
Himmels Musik. Sammlung geistlicher Lieder, Gesänge und Arien für Sopran mit Piano-od. Orgelbegleitung. Nach dem Kirchenjahr geordnet.  
2000 Heft I. Adventszeit (W. Rust).  
2001 — II. Weihnachtsen u. Jahreschluss (W. Rust).  
2002 — III. Neujahr-Passionszeit.  
2003 — IV. Passionszeit.  
2004 — V. Ostern.  
2005 — VI. Himmelfahrt-Pfingsten.  
2006 — VII. Trinitatiszeit.  
2007 — VIII. Für alle Zeit.

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 1205 Hofmann, Lieder u. Gesänge.  
495 Holstein, 39 Lieder und Gesänge.  
1046 Höppner, Italien. Volksmelodien mit dtsch. Texte für die Jugend bearb. Kart.  
1086 Im Frühling. Lenzlieder v. Abt, Hiller, Jensen, Kücken, Reinecke, Taubert etc.  
1039 Jungbrunnen. Sammlung der schönsten 1067 f. Kinderlieder I/II.  
525 Kieffel, Album. 30 Lieder.  
1952 Knüpfer, 9 Gesänge.  
278-89 Koschal, Walzer-Album I/II.  
826/27 Lang, Jos., Liederbuch, hoch u. tief.  
180 67 Lieder neuerer Meister Dürner, Kirchner, Nicolai, Rietz, mittl.  
1141 — Dieselben, tief.  
352 69 Lieder neuerer Meister. Neue Folge: Bruch, Eckert, Grimm, Jensen, Scharwenka, Taubert, mittl.  
1265 — Dieselben, tief.  
1652 Lieder, Deutsche a. d. 15. u. 16. Jahrh. (P. Drußel).  
392 Lieder-Album. 60 Gesänge verschiedener Komponisten (Lehmann) hoch.  
965 — Dasselbe, tief.  
1090 Liederbuch, Deutsches. 200 alte und neue Volkslieder (Hauptner).  
1094 Liederbuch, Geistliches, (Schmidt).  
101 Liederfrühling (Volkland).  
384 Liederkreis. 100 vorzügl. Lieder und Gesänge versch. Komponisten, hoch.  
428 — Dasselbe, tief.  
240 Liederkreis. Zweite Reihe, hoch.  
725 — Dasselbe tief.  
573 Loewe, C., Balladen u. Lieder. Op. 10, 44, 58, 59, 75, 76. Neue Ausgabe.  
1392 — Arien aus ungedruckten Opern und Oratorien. I. Sopran.  
1393 — II. Tenor.  
1394 — III. Bariton und Baß.  
1397 — Bilder des Orients. Op. 10.  
1398 — Balladen v. Goethe. Op. 44. 59.  
1399 — Legenden. Op. 58. 75. 76.  
— Sämtliche Lieder, Gesänge, Balladen, Romanzen u. Legenden. Herausgeg. von Dr. M. Runze.  
1801 — Bd. I. Lieder aus der Jugendzeit, Kinderlieder, verschollene und ungedruckte Balladen aus reiferer Zeit.  
1802 — Bd. II. Bisher unveröffentlichte und vergessene Lieder, Gesänge, Romanzen und Balladen.  
1803 — Bd. III. Schottische, englische und nordische Balladen.  
1804 — Bd. IV. Deutsche Kaiserballaden.  
1805 — Bd. V. Hohenzollern-Ballad. u. Lieder.  
1806 — Bd. VI. Französische, spanische und orientalische Balladen u. Gesänge.  
1807 — Bd. VII. Polnische Balladen.  
1808/9 — Bd. VIII-IX. Geisterballaden, Todes- und Kirchhofsbilder, Sagen, Märchen, Fabeln, aus Tier- und Blumenwelt. 2 Bde.  
1810 — Bd. X. Romantische Balladen aus dem böhmischen bürgerlichen Leben, Bilder aus Land und See.  
1811/12 — Bd. XI/XII. Goethe und Loewe.  
1813/14 — Bd. XIII/XIV. Legenden.  
1815 — Bd. XV. Lyrische Phantasien, Allegorien, Hymnen und Gesänge, Hebräische Gesänge.  
1816 — Bd. XVI. Lieder.  
1817 — Bd. XVII. Liederkreise.  
1819 — Ausgewählte Balladen und Gesänge für mittlere Stimme. Bd. I.  
1820 — Bd. II.  
1955/57 — Ausgew. Balladen und Gesänge für mittl. Stimme. Englisch. Bd. I/III.  
2010 — Ballades choisis (Geoffroy-Dausay).  
1623 — Hohenzollern-Album. II. Einstimmige Gesänge.  
Lya, Deutsche Weisen.  
1660 Heft I. Geistliche Lieder.  
1661 Heft II. Lieder gem. Inhalts.  
1662 Heft III. Studentenlieder.  
1655 Mac Dowell, Op. 47. 8 Gesänge, hoch.  
2218 — Dieselben, tief.  
1503/51 Mendelssohn, 43 Lieder. Orig.-Ausg. hoch u. tief.  
152/53 — 34 Lieder (Suppl.), hoch u. tief.  
154/55 — 79 Lieder, hoch u. tief. Kpt. (Rietz).  
148/49 — Lieder, Auswahl, hoch u. tief.  
211 Mozart, Lieder. Auswahl.  
103 214 — Sämtl. Lieder, hoch u. tief.  
1357 — Komp. f. Freimaurer (Reinecke).  
Musik am stichs. Hofe. Bearb. u. herausg. v. Otto Schmid-Dresden.  
2035 Bd. VII. Hass, Joh. Ad., Ausgew. geistl. Gesänge f. Sopr. n. f. Sopr. u. Alt mit Orgel- od. Klavierbegl.  
2036 Bd. VIII. Hass, Joh. Ad., Ausgew. geistl. Gesänge f. Alt u. f. Alt u. Sopr. mit Orgel-(Klavier-) Begleitg.  
333 Neapolitanische Volkslieder. »O dolce Napoli« (Freitag) hoch.  
1140 — Dieselben tief.  
1387 Paër, Gesangsübungen f. MS. od. Bar.  
2223 Palme, Rud., Op. 77. Geistl. Melodien.  
2173/80 Regner, Lieder-Album, mittel I/II.  
924 Reinecke, Lieder-Album, hoch. 43 beliebte Lieder.  
1140 — Dasselbe, tief.  
1040.1042 — 73 Kinderlieder. 2 Bde.  
1052 — Dieselben (53), dänisch v. S. Raaen.  
1051 — Dieselben (27), engl. v. D'Esterre-Keeling.

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 1055 Reinecke, Kinderlieder (27), französ. v. G. Lagre.  
1050 — Dieselben (32), holländ. v. Nanny de Rover.  
1065 Rennes, Frühlingsblumen. Einst. Kinderlieder.  
1917 Riemann, L., Einstimm. Chorbuch mit Klavierbegl. Klav.-Part.  
1917a — — Singstimme dazu, kart.  
1595 Roeder, Tesori antich. (Altitalien. Arien und Lieder.) (ital.-deutsch).  
1584 Rosenhain, Ausgew. Lieder.  
1085 Saran, 50 alte deutsche Volksmelodien.  
1094 Schmidt, Karl, Geistl. Li. derbuch für das musikalische Haus für eine Singstimme.  
241/42 Schubert, Album (30 Lieder von Goethe, Mullerin, Wiltner, Schwanengesang.) hoch und tief (Bagge).  
405/6 — Album. Neue Reihe. 80 Lieder versch. Dichter, h. u. t. (Bagge).  
— Lieder. 8 Bde. (Bagge).  
245/46 Bd. I. 30 Lieder v. Goethe, h. u. t.  
247/48 Bd. II. Schöne Müllerin, h. u. t.  
249/50 Bd. III. Winterreise, hoch u. tief.  
251/52 Bd. IV. 30 Lieder, hoch und tief.  
253 54 Bd. V. Schwanengesang, h. u. t.  
255/56 Bd. VI. 25 Lieder, hoch und tief.  
257/58 Bd. VII. 25 Lieder, hoch und tief.  
259/60 Bd. VIII. 25 Lieder, hoch und tief.  
1184 — Lieder-Album.  
1185 — — Neue Reihe.  
1440 — Gesänge aus Opern und Singspielen. B. I. für eine weibl. Stimme (Ph. Sebarweka und H. Goldschmidt).  
1441 — — Bd. II. für eine männl. Stimme.  
2153 — Lieder und Gesänge. Auswahl (Koegel).  
— Lieder und Gesänge. Auf Grund der Krit. Gesamt-Ausgabe in chronolog. Folge (E. Mandyczewski.) 12 Bde.  
1771 Bd. I. Schöne Müllerin, Winterreise, Schwanengesang.  
1772 Bd. II. Lieder für Sopran. Nr. 1-60.  
1773 Bd. III. Lieder f. Sopran. Nr. 61-130.  
1774 Bd. IV. Lieder f. Sopran. Nr. 131-172.  
1775 Bd. V. Lieder f. Mezzo-Sopran und Alt.  
1776 Bd. VI. Lieder für Tenor. Nr. 1-53.  
1777 Bd. VII. Lieder für Tenor. Nr. 54-134.  
1778 Bd. VIII. Lieder für Tenor. Nr. 135-178.  
1779 Bd. IX. Lieder für Tenor. Nr. 179-215.  
1780 Bd. X. Lieder f. Bar. u. Baß. Nr. 1-39.  
1781 Bd. XI. Lieder für Bariton und Baß. Nr. 40-78.  
1782 Bd. XII. Duette und Zwiesänge.  
1518 — Lieder und Gesänge. Auswahl von R. Franz.  
1753 — Die schöne Müllerin. Op. 25 (franz.).  
1889 — Schwanengesang (franz.).  
1752 — Winterreise. Op. 89 (franz.).  
Schumann, R., Sämtl. Lieder u. Gesänge, herausgegeben von Clara Schumann. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme zum prakt. Gebrauche eingerichtet.  
583/600 — Vollständige Ausgabe für hohe, mittlere und tiefe Stimme, je 4 Bände.  
589.592 f. Für hohe Stimme vollständig. 5 Bände.  
590.593 f. Für mittlere Stimme vollständig. 5 Bände.  
596.599 f. Für tiefe Stimme vollständig. 5 Bände.  
597.600 f. Band I-IV.  
593/91 Band I. f. hohe, mittlere u. tiefe Stimme. Op. 24. 25. 27. 30. 31. 35. 36.  
592/94 Band II. für hohe, mittlere und tiefe Stimme. Op. 7. 39. 40. 42. 45. 43. 49. 51. 53.  
595/97 Band III. für hohe, mittlere und tiefe Stimme. Op. 57. 64. 74. Nr. 6. 7. 8. Op. 77. 79. 83. 87. 89. 90. 95. 96.  
598/600 Band IV. für hohe, mittlere und tiefe Stimme. Op. 98a. 101. Nr. 1. 2. 4. 6. Op. 104. 107. 117. 119. 125. 127. 135. 138. Nr. 2. 3. 5. 7. 8. Op. 142. Soldatenlied.  
1340/43 Sämtl. Lieder und Gesänge. Bd. I-IV.  
712 Sämtl. berühmte Lied- u. Cyklen. Liederkreis Op. 24. Mythen Op. 25. Liederkreis Op. 39. Frauenliebe Op. 42. Dichterliebe Op. 45. Ori. inal-Ausg.  
708/11 — Dieselben f. hohe, mittl. und tiefe St.  
724 — Balladen f. Deklamation u. Pfe.  
607/9 — Dichterliebe. Op. 45. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
604/6 — Frauenliebe und Leben. Op. 42. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
613/15 — Zwölf Gedichte aus Fr. Rückert's Liebesfrühling von Robert und Clara Schumann Op. 37/42. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
735 — Spanische Liebeslieder. Op. 138. (Einst. und mehrstimmig).  
610/12 — Liederalbum für die Jugend. Op. 79. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
1900 — Liederalbum f. d. Jugend. Op. 79. (franz.-deutsch).  
733 — Spanisches Liederspiel. Op. 74. (Einst. und mehrstimmig).  
734 — Minnespiel. (Einst. und mehrst.).  
601/3 — Myrthen. Liederkreis. Op. 25. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
306/7 Schumann, R. u. C., 63 Lieder u. Gesänge. Erste Ausg. f. hohe u. tiefe St.  
1061 Schützenlieder-Album (Pompeck).  
2598 Sinigaglia, L., 4 Canzoni.  
1644/46 v. Stockhausen, Altfranz. Volkslieder (franz.-dtsch.) 3 Bde.

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 1647/49 v. Stockhausen, Irische Volkslieder (engl.-dtsch.) 3 Bde.  
1650 — Na-hlese (Altfranz., irische, schott. Volkslieder usw.) (Orig.-Text u. dtsch.).  
2781/82 Strauss, R., Lieder-Album, hoch u. tief.  
2319/13 Streicher, Hafis-Lieder. I/IV.  
2865/66 — — V/VI.  
2252 — 30 Lieder aus »Des Knaben Wunderhorn«.  
2247/51 — Dieselben. 5 Hefte (je 6 Lieder).  
2253 — 6 Lieder aus »Des Knaben Wunderhorn«.  
2254 — 30 Lieder.  
1088 Studentenlieder, 150 heitere und launige, mit leicht. Klavierbegleitg. (Hauptner).  
1041 Taubert, 20 Kinderlieder. Op. 13 u. 145.  
1595 Tesori antich. (Altital. Arien u. Lieder.) Roeder (ital.-deutsch).  
2379 Thuille, Op. 4. Fünf Lieder, hoch.  
23 910 — Op. 7. Von Lieb und Leid. I/II.  
1043 Vöckerling, 12 Kinderlieder.  
1093 50 deutsche Volkskinderlieder herausgeg. von Fr. Friedrichs.  
1870 Volkslieder, Altneuländische, nach Adrians Valerius (1626).  
1658 Volksliederbuch, 80 Volksl. verschied. Nationen (V. Gervinus).  
1085 30 alte deutsche Volksmelodien. (Osterwald-Saran).  
303 Wagner, Lyrische Stücke aus Lohengrin.  
555 — Dieselben tief.  
494 — Lyrische Stücke aus Tristan und Isolde (Lassen).  
828/29 Waldföhrer-Album. Bd. I. II.  
148 — Album. Bd. III.  
1933 — Album. Bd. IV.  
1935 — Album. Bd. V.  
2026 — Basillieder-Album. Bd. VI.  
271/72 Weber, Lieder, hoch u. tief (Reinecke).  
Weingartner, F., Lieder f. hohe Stimme.  
2134 — Bd. I. Op. 2. Nr. 1-6.  
2135 — Bd. II. Op. 22. Nr. 7-12.  
2136 — Bd. III. Op. 25. Sechs Lieder.  
2137 — Bd. IV. Op. 27. Drei Lieder.  
2138 — Bd. V. Op. 28 Heft I. Sechs Lieder.  
2139 — Bd. VI. Op. 28 Heft II. Sechs Lieder.  
2140 — Bd. VII. Op. 31. Vier Lieder.  
2141 — Bd. VIII. Op. 32. Sechs Lieder.  
2831/32 Op. 45. Japan. Lieder, mittel I. II.  
330 Wilhelm, 72 Lieder. Kptl.  
331 — 63 Lieder für die Jugend.  
2015 — Ausgew. Lieder. Für hohe Stimme.  
2016 — Für mittlere Stimme.  
2017 — Für tiefe Stimme.  
1044 Wohlfahrt, 8 Kinderlieder. Op. 76.  
1062 Zeidler, Kinderparadies. 5 Lieder mit Pianoforte.

## Gesänge mit Orgel.

- 2128 Bach, Geistl. Lieder aus Schemellis Gesangbuch u. d. Notenbuch d. Anna Magdalena Bach (Landshoff).  
1457 Becker, Geistl. Lieder u. Gesänge (d.-e.)  
2223 Franck, J. W., Geistliche Melodien für mittl. Stimme (Rud. Palme, Op. 77).

## Studienwerke für Gesang.

- 1266 Aprile, Gesangsübungen für Mezzosopran (Jenny Meyer).  
1386 Bertalotti, 15 zweistimmige Solfeggien mit biblischen Worten (Lohse).  
1360 Concone, 50 Gesangsübungen (mittel) (Stockhausen).  
1370 — Dieselben. Mit einer 2. höheren Stimme (Bradford).  
1596/97 Goldschmidt, Gesangspädagogik. h. u. t.  
746 Hauser, Gesangslehre f. Lehrende u. Lern.  
1502 Hiert, Allg. Gesangschule. Theoret. Teil.  
153/34 — Praktischer Teil für Sopran.  
1522.1594 — Mezzo-Sopran, Alt, Tenor, Bariton.  
1525.1623 — Baß.  
2777/78 Lablache, Gesangsübungen, hoch, mittel.  
1630/32 — Vocalisen, hoch, mittel und tief.  
715/16 Mazzoni, Solfeggien (J. Meyer) mittel, tief.  
1587 Paër, Gesangsüb. f. Mezzosopr. od. Bar. (8 techn. Übungen, 6 kleine Arien).  
2783 Vaccai, Metodo Pratico. Gesangsschule.  
2784 Winter, P. v., Singschule.  
1882/83 — 17 Solfeggien, hoch und tief.

## Duette und Terzette.

- 2080 Cornelius, P., Sämtl. Duette. d.-e.  
243.1418 Duettenkranz, I/II.  
964 Gade, Op. 9. Lieder im Volkston.  
1702 Hauptmann, Op. 35 und 64. Dreistimm Lieder. Part.  
1703/5 — — Stimmen.  
1689 — Op. 46. Zweist. Lieder. Part.  
1700/1 — — Stimmen.  
1687 — Op. 50. 12 Canons für 3 hohe St. Part.  
1707/9 — — Stimmen.  
1435 Hiller, Op. 39. Volkstüml. Lieder, h. u. t.  
1531 — Dieselben für 3 Frauenst. mit Pfe. (Berger).  
2021/22 Holländer, Duette. Stimmen.  
2775 Jadassohn, Op. 72. 9 volkstüml. Duette.  
1663 Lya, Deutsche Weisen für 2 und 3 St.  
131 Mendelssohn, Sämtl. Duette (Rietz).  
538 — Geistliche Duette.  
1304 — Sämtl. Duette einschl. der Duette a. d. geistl. Gesangswerken.

## GESANGS-MUSIK

## Nr. Duette und Terzette.

- 985/36 Mendelssohn, Sämtl. Duette für Schul- und Hausgebr. (Stimmenausgabe) 1. u. 2. St.  
1095/96 Reinecke, Zweist. Kinderlieder. Op. 91 und 270. I. und II. Stimme.  
928 — 24 beliebte Duette.  
1061 Rennes, Lebenslust. 2st. Kinderlieder.  
1742 Rossini, 3 religiöse Chöre für 3 Frauenstimmen. Part.  
1745/45 — 3 Stimmen.  
1047/48 Schletterer, Zweist. Lieder (im Chor zu singen) hoch und tief. I/III.  
1782 Schubert, Duette und Zwiesänge.  
650 Schumann, Sämtliche Duette.  
1234 — Gesänge f. 3, 4 u. 5 Frauenstimmen.  
1651 Steckhausen, Irische Volkslieder für 2 St. d.-e.

## Männerchöre.

- 1961 Altniederländische Kriegs- und Siegeslieder, nach Adr. Valerius (1626). Für Tenor- u. Basssolo, Männerchor, Orch. u. Orgel v. J. Röntgen. Op. 43. Klav.-Auszug.  
1944/47 — Chorstimmen.  
2064 Cornelius, P., Sämtl. Männerchöre. Part.  
2087/90 — Chorstimmen.  
384 Deutsche Männerchöre. 50 der schönsten Lieder und Gesänge. (Cavallo). Part.  
335/36 — Stimmen.  
2454/58 Deutscher Männerchor. Kunstlieder zeitgenössischer Tonsetzer herausgeg. v. Georg Amft. Part. I/III.  
1917 Einstimmiges Chorbuch. Volks-, volkstümliche u. Kunstlieder (Riemann) Klavier-Part.  
1917a — Singstimme.  
1877 Flottenlieder, deutsche. Part.  
1878/81 — Stimmen.  
1289 Glaser, Choralbuch f. 4st. Männerchor.  
1815 Hauptmann, Männerchöre. Part.  
1879/79 — Stimmen.  
1827 Loewe, Hohenzollern-Album. Part.  
1840/48 — Stimmen.  
1461 Lyrä, Deutsche Weisen.  
187 Mendelssohn, Sämtl. Gesänge. Part.  
188/91 — Stimmen.  
1451 Methfessel, Männerchöre. (Dost.) Part.  
1832/35 — Stimmen.  
1357 Mozart, Kompositionen für Freimauren.  
1851 Palestrina, Leichte Chöre. Sängerpart.  
579 Schumann, Sämtl. Lied. u. Ges. Part.  
580/83 — Stimmen.  
1216 Silcher, Männerchöre. Part.  
1236/39 — Stimmen.

## Gemischte Chöre.

- 10 Bach, 371 Choralges. (Becker-Dörffel.)  
730 — 69 Choralmel. m. beziff. Baß (Becker).  
1890 — 75 geistliche Lieder und Arien a. Schemellis Gesangbuch u. d. Notenbuch d. Anna Magdalena Bach (Fr. Wüllner).  
1757/80 Part. und St.  
2065 Cornelius, Sämtl. Chöre. d.-e. Part.  
2091/91 — Stimmen.  
379 Deutscher Liederkranz. 50 Gesänge (Volks-land). Part. und St.  
1807 Freundt, Das Weihnachtsliederbuch (Göhler). Part. und St.  
1608/11 Part. und St.  
1680 Hauptmann, Weltliche Lieder. Op. 21. 25. 32. 47. Part.  
1681/84 — Stimmen.  
1692 — Sämtl. geistliche Gesänge. Part.  
1698/96 — Stimmen.  
1727 — Kleinere geistl. Chorwerke. Part.  
1728/31 — Stimmen.  
1732 — Größere geistl. Chorwerke. Part.  
1733/36 — Stimmen.  
2060 Kniese, Jul., 12 deutsche Volkslieder 2061/64 Part. und St.  
1751 Lyrä, Deutsche Weisen.  
1984. 2033 Madrigale, ber. Meister d. 16. u. 17. Jahrh. (Barclay Squire). I/II.  
1217 Maier, Deutsche Volkslieder. Part.  
1218/21 — Stimmen.  
182 Mendelssohn, Sämtl. Lieder. Part.  
188/96 — Stimmen.

## Nr. Gemischte Chöre.

- 292/35 Mozart, Messen. Nr. 1—8 (Habert). St.  
236/39 — Nr. 9—15. Stimmen.  
1350 Palestrina, Leichte Chöre (deutsch) Part.  
1838 Schein, Weltl. Lieder (A. Prüfer). Part.  
1837/40 — Stimmen.  
534 Schumann, Sämtliche Gesänge. Part.  
656/58 — Stimmen.  
733 — Op. 74. Spanisches Liederspiel.  
734 — Op. 101. Minnespiel (ein- u. mehrst.).  
735 — Op. 138. Spanische Liebeslieder.  
1789 Schütz, 20 Psalmen. Part.  
1566 Wolfrum, Evangelischer Kirchenchor.  
1567/70 — Stimmen.

## Frauenchöre.

- 1352 Palestrina, Leichte Chöre (d.) Part.  
1615 Schubert, F., Gesänge. Part.  
1818/19 — Stimmen.  
1294 Schumann, Lieder und Gesänge.  
1894 Volkslieder, Altniederländische, n. Adr. Valerius (1626) (J. Röntgen) Part.  
1895/97 — Stimmen.

## Klavierauszüge mit Text.

- 1448 d'Albert, Der Mensch u. das Leben.  
59 Astorga, Stabat mater (Schletterer).  
480 Bach, Johannespassion.  
719 — Gecapassion (Dörffel).  
732 — Dieselbe. Deutsch-Engl. (Dörffel).  
11 — Matthäuspassion (Jadassohn).  
13 — Weihnachtsoratorium. (Jadassohn).  
13 — Kantaten nach der Ausgabe der Bach-Gesellschaft.  
430 — Ein feste Burg (Brißler).  
571 — O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe. (Naumann).  
723 — Bleib' bei uns (Franz).  
1942 — Trauermusik bearb. v. Ph. Wolfrum.  
1887 — Weihnachts-Oratorium m. engl. Text.  
1788 — Weihnachtsmusik a. dem Weihn.-Orat. f. Harm., Klavier u. Choralgesang (2 Viol. u. 2 Hörner ad lib.).  
1901 — Kant. No. 56. Ich will den Kreuzstab n. d. Bearb. v. Ph. Wolfrum.  
211 Kantaten (Siehe besond. Verz.).  
— Messen. S. bes. Verz.  
— Motetten. S. bes. Verz.  
1951 — Streit zwischen Phoebe und Pan. Nach d. Bearb. v. F. Motl (d.-e.)  
947 Becker, Liturgie. Op. 57.  
1197 — Selig aus Gnade. Op. 61.  
1359 — Geistl. Dialog. (d.-e.) Op. 26.  
1377 — Reformations-Cantate. (e.-d.) Op. 23.  
1783 — (deutsch).  
1378 — Cantata. Op. 50. (e.-d.)  
1456 — Kantate »Herr, wie langer. Op. 73.  
1415 Beethoven, Christus am Ölberge. Op. 85. (C. Reinecke).  
1823 — Egmont (Krug).  
23 — Wohlfeile Ausgabe.  
24 — Fidelio (Brißler).  
2038 — Fidelio. N. Ausg. m. Orig.-Dialog.  
1416 — Meeresstille und glückliche Fahrt. (Reinecke).  
1414 — Messe. Op. 86. (C. Reinecke).  
29 — Missa solennis (Jadassohn).  
1196 — Ruinen von Athen.  
1290 — Chor-Phantasie. Op. 80.  
1852 — — französisch.  
1295 — An die Freude. (Reinecke).  
1722 — — französisch.  
1620 — 9. Symph. m. Schlußchor. (englisch).  
1332 — Ah! perfido. Op. 65. (Brißler).  
297 Bellini, Romeo und Julie (deutsch und italienisch) (Mockwitz).  
1305 Berlioz, Benvenuto Cellini.  
1790 — Fausta Verdammung.  
1968 — — Englisch (J. Holbrooke).  
1920 — Op. 25. Des Heilands Kindheit (franz.-deutsch-engl.) (Taubmann).  
1853 — Herminia (französisch-deutsch-engl.) (Ph. Scharwenka).

## Nr. Klavierauszüge mit Text.

- 1889 Berlioz, Op. 26. Kaiserhymne (Scharwenka).  
1893 — Kleopatra (französisch-deutsch-engl.) (Ph. Scharwenka).  
1970 — Lello, oder Die Rückkehr ins Leben (Ph. Scharwenka).  
1975 — Der 5. Mai (O. Taubmann).  
1791 — Requiem. (Ph. Scharwenka).  
1985 — Resurrexit (O. Taubmann).  
1845 — Romeo u. Julie. (Kleinmichel).  
1976 — Op. 11. Sarah im Bade. Ballade für 3 Chöre (O. Taubmann).  
1978 — Religiöse Betrachtg. (O. Taubmann).  
1881 — Heroische Szene (Der Aufstand der Griechen) (O. Taubmann).  
1886 — Op. 22. Te Deum. (O. Taubmann).  
2009 — Chor der Magier. (O. Taubmann).  
1841 — Die Einnahme von Troja.  
1842 — Die Trojaner in Karthago.  
904 Berneker, Christi Himmelfahrt.  
1381 — Christus, der ist mein Leben.  
168 Boccherini, Stabat m. (Schletterer).  
355 Boieldieu, Weiße Dame (Jadassohn).  
298 Cherubini, Missa pro defunctis (lat.).  
299 — Requiem. Cmolli (lat.).  
2066 Cornelius, P., Der Barbier von Bagdad (d.-e.) (W. v. Baußnern).  
2067 — Der Cid. (W. v. Baußnern).  
2184 — Gunlod. (W. v. Baußnern).  
300 Donizetti, Lucrezia (deutsch u. ital.).  
1528 Franck, Psalm 150 (m. Orgel).  
727 Franke, H., Op. 75. Isaak's Opferung.  
429 Gade, Comala. Op. 12.  
969 — Frühlingsbotschaft. Op. 35. (Deutsch-Engl.).  
1334 — Frühlings-Phantasie. Op. 23.  
963 — Kalanus. Op. 48.  
558 — Die Kreuzfahrer. Op. 50.  
2039 Gluck, Alceste. d.-e.-f. (O. Taubmann).  
775 — Iphigenie in Aulis. Nach R. Wagner's Bearbeitung.  
2181 Gortler, A., Das süße Gift.  
2182 Götze, Der Widerspenstigen Zähmung.  
1173 Graun, Der Tod Jesu.  
1147 Grétry, Richard Löwenherz.  
108 Händel, Messias (Brißler).  
2419 — Hallouja u. »Messias«.  
416 Haydn, Jahreszeiten.  
418 — Schöpfung (A. E. Müller).  
1235 — 7 Worte des Erlösers.  
1544 — Der Sturm. (deutsch-lat.).  
1929 Henschel, Op. 59. Requiem.  
544 Holstein, Haideschlacht.  
968 — Der Erbe von Morley.  
Kirchen-Oratorien u. -Kantaten (Zimmer).  
720 Bd. I. Schutz, Matthäus-Passion.  
719 — II. Bach, Lukas-Passion.  
728 — III. Meinardus, Emmaus.  
745 — IV. Schwalb, Jungling zu Nain.  
727 — V. Franke, Isaaks Opferung.  
904 — VI. Berneker, Christi Himmelfahrt.  
905 — VII. Succo, Das Jahr geht still zu Ende.  
1197 — VIII. Becker, Selig aus Gnade.  
1269 — IX. Schwalb, Lobet den Herrn.  
1377 — X. Becker, Reformations-Kantate.  
1250 — XI. Schütz, Johannes-Passion.  
1331 — XII. Berneker, Christus, der ist mein.  
1848 — XIII. Zierau, Christus der Tröster.  
1859 — XIV. Schütz, Weihnachtsoratorium.  
316 Lortzing, Zar und Zimmermann. N. A. (Kogel).  
317 — Undine. N. A. (Kogel).  
318 — Waffenschmied. N. A. (Kogel).  
110 — Wildschütz. N. A. (Kogel).  
1819 Marschner, Hans Heiling.  
1320 — Vampyr.  
728 Meinardus, L., Op. 46. Emmaus.  
135 Mendelssohn, Antigone (Rietz).  
136 — Athalia (Rietz).  
137 — Christus (Rietz).  
138 — 4 Konzertarien (Rietz).  
139 — Elias (Rietz).  
140 — Festes, an die Buchdruckerkunst.  
141 — Heimkehr aus der Fremde.  
142 — Lobgesang (Rietz).  
143 — Loreley (Rietz).  
144 — Oedipus (Rietz).  
145 — Paulus (Rietz).

## Nr. Klavierauszüge mit Text.

- 146 Mendelssohn, Sommernachtsraum (Born).  
147 — Walpurgisnacht (Rietz).  
167 — Der 42. Psalm.  
1480 Meyerbeer, Afrikanerin. Neue Ausg.  
321/22 — Hugenotten. 2Bde. (Schwenke-Kogel).  
1464 — Hugenotten N. rev. Ausg. (Kogel).  
323 — Prophet (Garaudé-Kogel).  
1485 — Prophet. N. rev. Ausg. (Kogel).  
1474 — Robert der Teufel. Neue Ausgabe. (Kogel).  
202/9 Mozart, Opera mit den vollst. Secceorezi-tativen. 8 Bde. (Rietz-Brißler).  
202 — I. Idomeneo.  
203 — II. Entführung.  
204 — III. Schauspielersdirektor.  
205a — IV. Figaro.  
2100 — V. Don Juan m. vollst. Dialog.  
207 — VI. Così fan tutte.  
208 — VII. Zauberflöte.  
209 — VIII. Titus.  
1686 — Così fan tutte. Mit Rez. und neuem Text von Herrn. Levi.  
2034 — Davide penitente (Engl.-deutsch).  
1718 — Die Hochzeit des Figaro. Mit Rez. u. deutschem Text v. H. Levi.  
1867 — Große Messe in Cmolli für Soli. Chor, Orch. u. Orgel. (Al. Schmitt).  
2256 — Krönungs-Messe (Nr. 14.) Cdur.  
1533 — Vesperae solennes de conf. (Mailand).  
505 — Thamos (Rietz, Brißler).  
201 — Arien (Rietz).  
540 — Litanie Lauretanæ. Ddur (Sitt).  
210 — Requiem (Schwenke).  
578 Neukomm, S., Das Ostermorgen.  
128 Nicolai, Die lustigen Weiber v. W.  
903 Perfall, Op. 8. Dornröschen.  
80 Pergolesi, Stabat mater (Schletterer).  
961 Reinecke, Hakon Jarl. Op. 142.  
2066 Romberg, A., Op. 25. Lied v. d. Glocke.  
1629 Schubert, Messe in As (Spengel).  
1626 — Messe in Es (Spengel).  
1997 — Messe in G (Fr. Spier).  
983 — Die Versuchorenen.  
651 Schumann, R., Das Paradies u. d. Peri. Op. 50. Neue Ausgabe.  
311 — Dasselbe. Erste Ausgabe.  
549 — Adventlied. Op. 71. Neue Ausg.  
652 — Genoveva.  
550 — Requiem für Mignon. Op. 98 b.  
658 — Der Rose Pilgerfahrt. Op. 112.  
308 — Manfred.  
654 — Szen. a. Goethe's Faust.  
822 — Zigeunerleben.  
1634 Schütz, 3 biblische Szenen (Hänlein).  
720 — Matthäuspassion (Mendelssohn).  
1250 — Johannes-Passion (Mendelssohn).  
1420 — Die sieben Worte (Jadassohn).  
1859 — Weihnachts-Oratorium (A. Mendelssohn).  
745 Schwalb, Der Jüngling zu Nain.  
1209 — Lobet den Herrn.  
906 Succo, Das Jahr geht still zu Ende.  
423 Wagner, Liebesmahl der Apostel.  
1251 — Dasselbe. (e.-f.-d.).  
301 — Lohengrin (Uhlir).  
616 — Lohengrin. Partition pour Chant et Piano. Version frang. de Victor Wilder.  
959 — Lohengrin. Englisch-deutsch (H. und F. Corder).  
2185 — Lohengrin. Mit katalanischem und deutschem Text.  
31 — Tristan und Isolde (Bülow).  
524 — Tristan und Isolde. Erleichterte Ausgabe v. R. Kleinmichel.  
487 — Tristan und Isolde (Bülow). Englisch translation by H. and F. Corder.  
1262 — Tristan und Isolde. (d.-e.)  
515 — Tristan et Yseult. Version frang. de Vict. Wilder.  
2087 — — Franz.-deutsch. Neue Ausg.  
1514 — — Russ.-Deutsch. (Kolomizoff).  
14 Weber, Freischütz (Rösler).  
17 — Oberon (Ritter).  
114 — Euryanthe (Rösler).  
413 — Preziosa (Brißler).  
1843 Zierau, Christus der Tröster.  
Zimmer, siehe Kirchen-Oratorien.  
1754 Zoellner, Die versunkene Glocke.